

# 大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road

Hong Kong

司公限有(香港)大公報印

號五十七百二十九萬二第

號二四三第時尼軒香港：址地

七至一八七五七：機話電

CABLE: 8776. TELE: 7289 HKTCP HK

元壹港幣零 張大五紙出日今

印承司公限有務印利有港香

## 鄧小平談城市改革 進行半年勢頭不錯

### 今後三年很重要將為今後五十年打基礎

【本報訊】鄧小平在訪問期間，曾與香港各界人士會面，談話中，他強調城市改革的重要性，並表示今後三年是關鍵時期，將為今後五十年打下基礎。

鄧小平在會面中，首先向香港各界人士致以問候，並感謝他們對中國改革開放政策的關心和支持。他強調，城市改革是中國經濟改革的重要組成部分，必須堅定信心，勇往直前。

他進一步指出，今後三年是城市改革的關鍵時期，必須抓住機遇，乘勝追擊。他認為，城市改革的成功，將為今後五十年中國的繁榮富強打下堅實的基礎。

鄧小平還談到了香港的繁榮穩定，並表示中國政府將繼續支持香港的繁榮穩定，維護香港的社會主義制度。

## 北京副市長談物價 一定週期後將穩定

### 其他城市已證明：放開活則多，多則穩

【本報訊】北京副市長在談話中，對北京物價的穩定表示信心。他認為，北京物價的穩定，是全國物價穩定的關鍵。他強調，其他城市已證明，放開活則多，多則穩。

他進一步指出，北京物價的穩定，是全國物價穩定的關鍵。他認為，其他城市已證明，放開活則多，多則穩。

## 英女王宴請趙紫陽 定期下月六日中午

### 白金漢宮發言人昨對本報記者透露

【本報訊】白金漢宮發言人昨對本報記者透露，英女王將於下月六日中午，在白金漢宮宴請中國總理趙紫陽。

發言人表示，這次宴請是英中兩國友好關係的體現，也是對趙紫陽總理此次訪問英國的禮遇。

## 張廷發率空軍代表團 下月九日訪問英國

### 將參觀英國海陸空軍新式設備

【本報訊】中國空軍副司令張廷發率領的空軍代表團，將於下月九日訪問英國。

代表團在英期間，將參觀英國海陸空軍的新式設備，並與英國空軍官員進行交流。

### 京萬紅

家庭必備特效藥  
止痛快 無副作用

萬應靈丹  
萬應靈丹  
萬應靈丹

### 加價前夕的北京市場

【本報訊】在加價前夕，北京市場上各類商品價格均有波動。一些商家表示，由於成本上升，不得不調高售價。

然而，也有一些商家表示，為了維持競爭力，他們將保持現價不變。

### 韓念龍在英晤雷諾斯

雙方均盼促進合作

【本報訊】韓國駐英大使韓念龍昨日在倫敦與英國政府官員雷諾斯舉行會談。雙方就加強兩國在經貿、科技等領域的合作交換了意見。

### 英商界展望趙紫陽訪英

【本報訊】英國商界對中國總理趙紫陽的訪英表示歡迎。他們認為，趙紫陽的訪英將有助於加強中英兩國在經貿領域的合作。

### 稿特

【本報訊】本報記者在倫敦採訪了多位英國官員，就中英關係的發展交換了意見。

### 加價前夕的北京市場

【本報訊】在加價前夕，北京市場上各類商品價格均有波動。一些商家表示，由於成本上升，不得不調高售價。

然而，也有一些商家表示，為了維持競爭力，他們將保持現價不變。

### 韓念龍在英晤雷諾斯

雙方均盼促進合作

【本報訊】韓國駐英大使韓念龍昨日在倫敦與英國政府官員雷諾斯舉行會談。雙方就加強兩國在經貿、科技等領域的合作交換了意見。

### 英商界展望趙紫陽訪英

【本報訊】英國商界對中國總理趙紫陽的訪英表示歡迎。他們認為，趙紫陽的訪英將有助於加強中英兩國在經貿領域的合作。

### 稿特

【本報訊】本報記者在倫敦採訪了多位英國官員，就中英關係的發展交換了意見。

### 稿特

【本報訊】本報記者在倫敦採訪了多位英國官員，就中英關係的發展交換了意見。

### 加價前夕的北京市場

【本報訊】在加價前夕，北京市場上各類商品價格均有波動。一些商家表示，由於成本上升，不得不調高售價。

然而，也有一些商家表示，為了維持競爭力，他們將保持現價不變。

### 韓念龍在英晤雷諾斯

雙方均盼促進合作

【本報訊】韓國駐英大使韓念龍昨日在倫敦與英國政府官員雷諾斯舉行會談。雙方就加強兩國在經貿、科技等領域的合作交換了意見。

### 英商界展望趙紫陽訪英

【本報訊】英國商界對中國總理趙紫陽的訪英表示歡迎。他們認為，趙紫陽的訪英將有助於加強中英兩國在經貿領域的合作。

### 稿特

【本報訊】本報記者在倫敦採訪了多位英國官員，就中英關係的發展交換了意見。

### 稿特

【本報訊】本報記者在倫敦採訪了多位英國官員，就中英關係的發展交換了意見。

### 中國呢絨

Chinese WOOLLEN FABRICS

全毛甲巴呢 (ALL WOOL GABERDINE) 斜紋 (WORSTED FLANNEL) 禮服絨 (WOOL-FAILLE) 大衣呢 (MELTON) 法蘭絨 (WOOLEN-FLANNEL) 西絨 (FANCY SUITING) 絨絨 (WOOL-CREPE) 的離涼 (POLY-WOOL) 等各種重量齊備，貨源充足，保證質優，交貨期準，歡迎工商界垂詢及訂購

經銷處：華山行有限公司  
HOA SAN & COMPANY LTD.  
地址：香港上環蘇杭街九十八號地下  
98, JERVOIS STREET, GROUND FL.  
HONG KONG  
TEL: 5-446219, 5-437806  
TELEX: 63610 TENAN HK

### 遷址啟事

敬啟者：本公司定於一九八五年五月十日遷至下列新址照常營業：  
地址：香港上環蘇杭街九十八號地下  
電話：五十四四三二九，五十四三七八〇六  
華山行有限公司啟

### 東方之珠酒樓

平、靚、正  
真係好嘅，所以越做越旺  
你唔信，試過你就知  
(第1炮成功) (第2炮開槍)

每日推出兩款特價菜：  
● 清蒸海上鮮 \$430 (足八位用)  
● 大蝦海鮮羹 \$70 (兩食)  
● 雞絲翅游水海鮮羹  
● 砂鍋雞煲翅  
每隻 \$138 (足四位用)

以上每日下午六時開始供應

● 中午點心小菜餐 兩食  
● 半價 \$160 (八位用) ● 七折 \$80 (四位用) 可定座  
● 宴會散席 社團宴會 價錢從優 隨量  
● 歡迎定座 電話營業部 669886 總機 6708188  
● 北角英皇道250號北角城中心

### 徐信副總長官

【本報訊】徐信副總長官昨日在倫敦與英國政府官員雷諾斯舉行會談。雙方就加強兩國在經貿、科技等領域的合作交換了意見。

### 加價前夕的北京市場

【本報訊】在加價前夕，北京市場上各類商品價格均有波動。一些商家表示，由於成本上升，不得不調高售價。

然而，也有一些商家表示，為了維持競爭力，他們將保持現價不變。

### 巨霸牌空

國富實業有限公司  
九龍旺角彌敦道419-419A號  
電話：3-917402-4







# 昨會見阿根廷議長時談話 彭真促窮國互惠合作 中阿關係將紮實發展

## 田紀雲說正研究擴大與阿根廷商品交換

【本報北京九日電】全國人大常委會委員長彭真，昨天下午在人民大會堂會見了阿根廷議長田紀雲。彭真在會見中，對阿根廷在國際事務中採取的立場表示欽佩，並希望兩國在互惠合作基礎上，進一步發展友好關係。

田紀雲在會見中，對中國在國際事務中採取的立場表示欽佩，並希望兩國在互惠合作基礎上，進一步發展友好關係。

# 國產運八飛機在贛 作風險性試驗成功

## 顯示該機已達國外同類機先進水平

【本報南昌九日電】中國國產運八飛機，昨天在江西省贛縣機場，成功地完成了風險性試驗。這項試驗的圓滿成功，顯示了該機已達到了國外同類機型的先進水平。

# 尤德賞文物遊龍華

## 夫婦倆站了一小時看古代名家書畫

【本報上海九日電】美國駐華大使尤德夫婦，昨天上午在滬參觀了龍華博物館。尤德夫婦在博物館內，花了一個小時的時間，仔細欣賞了多幅古代名家的書畫作品。

# 北京至巴黎航線 法航每周增一班

## 法航將由北京直飛巴黎

【本報北京九日電】法國航空公司（法航）宣佈，將增加北京至巴黎的航班。從即日起，法航將由北京直飛巴黎，每周增加一班。

# 李夫人訪「中東外交」

## 美國駐華總領事太在華教訓

### 中阿關係將紮實發展

田紀雲說正研究擴大與阿根廷商品交換

### 國產運八飛機在贛

作風險性試驗成功

### 尤德賞文物遊龍華

夫婦倆站了一小時看古代名家書畫

### 北京至巴黎航線

法航每周增一班

### 李夫人訪「中東外交」

美國駐華總領事太在華教訓

### 美商務部長明抵京

中美將加強貿易

### 耳壓排膽石

中國首創療法簡便有效

### 陝西輕紡機械項目

八月在港洽談合作

### 西班牙貸款中國

資助三項建設

### 陳啓禮在等上訴

律師聘請在港

### 全國城市天氣預報

中央氣象局公佈

### 張成前

中曾根準備兩手

### 中曾根準備兩手

中曾根準備兩手

### 中曾根準備兩手

中曾根準備兩手

### 張成前

中曾根準備兩手

### 全國城市天氣預報

中央氣象局公佈

### 陳啓禮在等上訴

律師聘請在港

### 陝西輕紡機械項目

八月在港洽談合作

### 西班牙貸款中國

資助三項建設

### 美商務部長明抵京

中美將加強貿易

### 耳壓排膽石

中國首創療法簡便有效

### 尤德賞文物遊龍華

夫婦倆站了一小時看古代名家書畫

### 國產運八飛機在贛

作風險性試驗成功

### 中阿關係將紮實發展

田紀雲說正研究擴大與阿根廷商品交換

### 李夫人訪「中東外交」

美國駐華總領事太在華教訓

### 北京至巴黎航線

法航每周增一班

### 尤德賞文物遊龍華

夫婦倆站了一小時看古代名家書畫

### 李夫人訪「中東外交」

美國駐華總領事太在華教訓

### 特價左軟農夫車

全新豐田 RY21L 1.5 噸雙排 6 座 恒達車行

### 全美國進口商名錄 84/85

世界工商刊物有限公司

### 現貨左軟麵包車

英國 PARROT 雙輪高級電腦磁碟

### 中國展望宿舍

合發汽車行

### 大特價

左軟十座油吉車

### 教育界最新貢獻!!!

利本公司特備最新教學手提式廣角透視攝影機

### 乾洗機械設備

裕安行

### 先達汽車油設備材料

代客設計油路設備

### 鈴木摩托車

CS 125

### 紙箱木箱

三特製

### 農夫車

各款現貨左右軟

### 中文打字

有棉花底廉價

### 不銹鋼座地煙灰盅

特價廉售

### 大量 E-120, E-180 錄影帶

請電: 3-348477



# 結東江蘇及上海五日訪問 港督返港暢談觀感 認此行為十分有用



港督尤德與隨員在機場合影。 (本報記者攝)

【本報訊】港督尤德結束在江蘇省及上海的五日訪問，昨由滬乘港航返港。尤德在滬期間，曾與上海市政府及有關方面官員會晤，並參觀了上海的一些重要建設。尤德對上海的發展表示讚賞，並認為此次訪問十分成功。

尤德在滬期間，曾與上海市政府市長陳毅會晤，並與有關方面官員就加強港滬合作問題交換了意見。尤德表示，香港與上海有着悠久的歷史淵源，兩地之間的經濟聯繫日益密切。此次訪問，使尤德對上海的發展有了更深入的了解，並對港滬合作充滿信心。

# 港滬經濟合作具潛質 尤德與汪道涵商談作出結論

【本報訊】港督尤德在滬期間，曾與上海市政府副市長汪道涵就加強港滬經濟合作問題交換了意見。尤德表示，香港與上海有着悠久的歷史淵源，兩地之間的經濟聯繫日益密切。此次訪問，使尤德對上海的發展有了更深入的了解，並對港滬合作充滿信心。

尤德在滬期間，曾與上海市政府副市長汪道涵會晤，並與有關方面官員就加強港滬合作問題交換了意見。尤德表示，香港與上海有着悠久的歷史淵源，兩地之間的經濟聯繫日益密切。此次訪問，使尤德對上海的發展有了更深入的了解，並對港滬合作充滿信心。

# 兩建議獲中國接納 內地設法穩定對港紡織原料供應

【本報訊】港督尤德在滬期間，曾與中國政府有關方面官員就加強港滬經濟合作問題交換了意見。尤德表示，香港與上海有着悠久的歷史淵源，兩地之間的經濟聯繫日益密切。此次訪問，使尤德對上海的發展有了更深入的了解，並對港滬合作充滿信心。

尤德在滬期間，曾與中國政府有關方面官員會晤，並與有關方面官員就加強港滬經濟合作問題交換了意見。尤德表示，香港與上海有着悠久的歷史淵源，兩地之間的經濟聯繫日益密切。此次訪問，使尤德對上海的發展有了更深入的了解，並對港滬合作充滿信心。

# 馮若婷將率訪團 下月考察上海武漢

【本報訊】香港貿易發展局主席馮若婷將率領一個由商界、學術界及文化界人士組成的訪團，於下月訪問上海及武漢。馮若婷表示，此次訪問旨在加強香港與內地之間的經濟聯繫，並促進兩地之間的貿易往來。

馮若婷在滬期間，曾與上海市政府有關方面官員會晤，並與有關方面官員就加強港滬經濟合作問題交換了意見。馮若婷表示，香港與上海有着悠久的歷史淵源，兩地之間的經濟聯繫日益密切。此次訪問，使馮若婷對上海的發展有了更深入的了解，並對港滬合作充滿信心。

# 鄭若彬參觀港貨展 願努力促進港貨發展

【本報訊】香港貿易發展局主席鄭若彬在參觀完香港貨物展覽會後表示，她對香港貨物展覽會的舉辦表示讚賞，並願努力促進港貨發展。鄭若彬表示，香港貨物展覽會的舉辦，不僅有利於香港貨物的銷售，也有利於香港經濟的發展。

鄭若彬在參觀完香港貨物展覽會後，曾與有關方面官員會晤，並與有關方面官員就加強港滬經濟合作問題交換了意見。鄭若彬表示，香港與上海有着悠久的歷史淵源，兩地之間的經濟聯繫日益密切。此次訪問，使鄭若彬對上海的發展有了更深入的了解，並對港滬合作充滿信心。

# 天文台長岑柏對記者透露 自動氣象站將增三個

【本報訊】香港天文台台長岑柏對記者透露，天文台計劃在未來三個月內，在港增設三個自動氣象站。岑柏表示，增設自動氣象站的目的，是為了提高氣象觀測的準確性，並為市民提供更為精確的氣象預報。

岑柏在記者會上表示，天文台計劃在未來三個月內，在港增設三個自動氣象站。岑柏表示，增設自動氣象站的目的，是為了提高氣象觀測的準確性，並為市民提供更為精確的氣象預報。

# 如何向車主收買路錢？

【本報訊】記者昨日參觀電子收費計劃的控制中心時，看到該局職員正討論如何向車主收買路錢。據悉，該局正考慮在未來實施電子收費計劃時，如何向車主收取路費。該局表示，將採取多種方式向車主收取路費，以確保電子收費計劃的順利實施。

該局在記者會上表示，將採取多種方式向車主收取路費，以確保電子收費計劃的順利實施。該局表示，將採取多種方式向車主收取路費，以確保電子收費計劃的順利實施。

# 趙總理訪英期間 港督將前往倫敦

【本報訊】港督尤德在趙總理訪英期間，將前往倫敦。尤德表示，此次訪問旨在加強香港與英國之間的經濟聯繫，並促進兩地之間的貿易往來。尤德在倫敦期間，曾與英國政府有關方面官員會晤，並與有關方面官員就加強港英經濟合作問題交換了意見。

尤德在倫敦期間，曾與英國政府有關方面官員會晤，並與有關方面官員就加強港英經濟合作問題交換了意見。尤德表示，香港與英國有着悠久的歷史淵源，兩地之間的經濟聯繫日益密切。此次訪問，使尤德對英國的發展有了更深入的了解，並對港英合作充滿信心。

# 水上發現屍屍 估計是竊殺案死者

【本報訊】警方昨日在水上發現一具屍屍，估計是竊殺案的死者。警方表示，該具屍屍是在昨日凌晨發現的，目前正對該案進行調查。警方呼籲市民提供線索，以幫助警方早日破案。

警方在記者會上表示，目前正對該案進行調查。警方呼籲市民提供線索，以幫助警方早日破案。警方表示，該具屍屍是在昨日凌晨發現的，目前正對該案進行調查。

# 計告 國華商業銀行顧問諸耕鋸先生因病不幸

於一九八五年五月九日在香港聖保羅醫院逝世。終年七十六歲。諸耕鋸先生生前熱心公益，為祖國社會主義建設，為香港中銀集團作出有益的貢獻，一旦逝世，同深悼惜。

茲定於一九八五年五月十三日（星期二）上午十一時在香港殯儀館舉行追悼會，隨即火葬。此告。

諸耕鋸先生治喪處  
一九八五年五月十日  
電話：五二六三三五

# 案戰檢偵方警 女一男五拘又昨

【本報訊】警方昨日拘捕了五名男子及一名女子，涉嫌參與一宗案件。警方表示，該名女子是在昨日凌晨被捕的，目前正對該案進行調查。警方呼籲市民提供線索，以幫助警方早日破案。

警方在記者會上表示，目前正對該案進行調查。警方呼籲市民提供線索，以幫助警方早日破案。警方表示，該名女子是在昨日凌晨被捕的，目前正對該案進行調查。

# 線鋼撈工電 球眼插被慘

【本報訊】一名電工昨日在撈起鋼線時，不幸被鋼線插入眼中。該名電工是在昨日凌晨在工地上工作的時候發生意外的。目前，該名電工正在醫院接受治療。警方呼籲市民提供線索，以幫助警方早日破案。

警方在記者會上表示，目前正對該案進行調查。警方呼籲市民提供線索，以幫助警方早日破案。警方表示，該名電工是在昨日凌晨在工地上工作的時候發生意外的。

# 老婦昨晨急病不治 家人疑與醫生有關

【本報訊】一名老婦昨日晨間急病不治，家人疑與醫生有關。據悉，該名老婦是在昨日凌晨在醫院去世的。家人表示，該名老婦在去世前曾向醫生反映過一些不適症狀，但醫生並未引起重視。家人要求醫院對該案進行調查，並對醫生進行處分。

醫院在記者會上表示，目前正對該案進行調查。醫院呼籲市民提供線索，以幫助醫院早日破案。醫院表示，該名老婦是在昨日凌晨在醫院去世的。

# 失明老翁遭貨車撞死

【本報訊】一名失明的老翁昨日在馬路上行走時，不幸被一輛貨車撞死。警方表示，該名老翁是在昨日凌晨在馬路上行走的時候發生意外的。目前，警方正對該案進行調查。警方呼籲市民提供線索，以幫助警方早日破案。

警方在記者會上表示，目前正對該案進行調查。警方呼籲市民提供線索，以幫助警方早日破案。警方表示，該名老翁是在昨日凌晨在馬路上行走的時候發生意外的。

# 敬告知交

趙德明先生不幸於一九八五年五月二日凌晨病逝於香港聖保羅醫院，享年八十四歲。趙先生早年僑居南洋，後定居香港，畢生從事文化教育事業，宣揚正義，鞠躬盡瘁，卓著勳勞，素為社會所敬重。茲定於一九八五年五月十二日（星期日）上午十一時在香港殯儀館舉行追悼會，隨即火葬。此告。

趙德明先生治喪處  
一九八五年五月十日  
電話：五二六三三五

# 計告

先夫趙德明先生不幸於一九八五年五月二日凌晨病逝於香港聖保羅醫院，享年八十四歲。趙先生早年僑居南洋，後定居香港，畢生從事文化教育事業，宣揚正義，鞠躬盡瘁，卓著勳勞，素為社會所敬重。茲定於一九八五年五月十二日（星期日）上午十一時在香港殯儀館舉行追悼會，隨即火葬。此告。

趙德明先生治喪處  
一九八五年五月十日  
電話：五二六三三五

### 敬告知交

趙德明先生不幸於一九八五年五月二日凌晨病逝於香港聖保羅醫院，享年八十四歲。趙先生早年僑居南洋，後定居香港，畢生從事文化教育事業，宣揚正義，鞠躬盡瘁，卓著勳勞，素為社會所敬重。茲定於一九八五年五月十二日（星期日）上午十一時在香港殯儀館舉行追悼會，隨即火葬。此告。

趙德明先生治喪處  
一九八五年五月十日  
電話：五二六三三五

### 計告

先夫趙德明先生不幸於一九八五年五月二日凌晨病逝於香港聖保羅醫院，享年八十四歲。趙先生早年僑居南洋，後定居香港，畢生從事文化教育事業，宣揚正義，鞠躬盡瘁，卓著勳勞，素為社會所敬重。茲定於一九八五年五月十二日（星期日）上午十一時在香港殯儀館舉行追悼會，隨即火葬。此告。

趙德明先生治喪處  
一九八五年五月十日  
電話：五二六三三五

### 敬告知交

趙德明先生不幸於一九八五年五月二日凌晨病逝於香港聖保羅醫院，享年八十四歲。趙先生早年僑居南洋，後定居香港，畢生從事文化教育事業，宣揚正義，鞠躬盡瘁，卓著勳勞，素為社會所敬重。茲定於一九八五年五月十二日（星期日）上午十一時在香港殯儀館舉行追悼會，隨即火葬。此告。

趙德明先生治喪處  
一九八五年五月十日  
電話：五二六三三五

### 計告

先夫趙德明先生不幸於一九八五年五月二日凌晨病逝於香港聖保羅醫院，享年八十四歲。趙先生早年僑居南洋，後定居香港，畢生從事文化教育事業，宣揚正義，鞠躬盡瘁，卓著勳勞，素為社會所敬重。茲定於一九八五年五月十二日（星期日）上午十一時在香港殯儀館舉行追悼會，隨即火葬。此告。

趙德明先生治喪處  
一九八五年五月十日  
電話：五二六三三五



# 天文台長岑柏對記者透露

## 自動氣象站將增三個 確測四十八小時天氣

### 對颱風預報能力已臻世界水平



柏岑長台天文

【本報訊】香港天文台長岑柏昨日在記者會上透露，天文台正計劃在未來三個月內，增加三個自動氣象站，以加強對天氣的監測。岑柏表示，目前天文台共有四十八個自動氣象站，其中大部分位於市區及沿海地區。為了更全面地掌握天氣情況，天文台決定在郊區及偏遠地區增加三個自動氣象站。岑柏指出，自動氣象站的增加，將有助於提高天文台對天氣的預報準確度，特別是對四十八小時內的天氣預報。他強調，天文台對颱風的預報能力已臻世界水平，這主要得益於先進的電腦技術及國際合作。岑柏還提到，天文台正考慮在未來增加更多的人工氣象站，以進一步完善天氣監測網絡。

## 日資百貨集中香港

### 崇光月底開業另數家亦擬開設

【本報訊】由於日資百貨公司在香港市場上的競爭日益激烈，目前已有數家日資百貨公司計劃在未來幾個月內開業。據悉，崇光百貨公司將於本月底在尖沙咀開業，這是該公司在香港的首家分店。此外，還有數家日資百貨公司，如三友百貨、大友百貨等，亦計劃在未來幾個月內開業。這些日資百貨公司的開業，將進一步加劇香港百貨市場的競爭。據悉，這些日資百貨公司均擁有先進的經營理念及優質的服務，相信開業後將深受市民歡迎。



經理總經理光榮

【本報訊】據悉，目前已有數家日資百貨公司計劃在未來幾個月內開業。據悉，崇光百貨公司將於本月底在尖沙咀開業，這是該公司在香港的首家分店。此外，還有數家日資百貨公司，如三友百貨、大友百貨等，亦計劃在未來幾個月內開業。這些日資百貨公司的開業，將進一步加劇香港百貨市場的競爭。據悉，這些日資百貨公司均擁有先進的經營理念及優質的服務，相信開業後將深受市民歡迎。

## 遊巡景會誕后天 行舉日期星朗元

### 施措通交項多施實區該 船專有起明廟大至仔灣

【本報訊】為慶祝天后誕辰，元朗區各界將於本月廿二日（星期日）舉行「元朗天后誕巡遊」活動。據悉，此次巡遊活動規模宏大，將有數十個花車及多個民間團體參加。巡遊路線將由元朗市中心出發，途經多個街道，最後抵達元朗天后廟。為了方便市民觀賞，元朗區議會已採取多項交通措施，包括封閉部分街道及增加巴士班次等。此外，元朗區議會亦已安排專人負責巡遊期間的交通指揮及維持秩序。元朗區議會表示，希望透過此次巡遊活動，增進區內居民的凝聚力，並展現元朗的獨特文化。

## 工程議標啟事

本公司在廈門投資興建海濱大廈，建築面積23,000m<sup>2</sup>，層數23層，樁基除外總投資約港幣5,000萬，工程擬於五月下旬發付議標，有意參加者，請携施工企業資料到本公司寫字樓聯繫。（地址：香港軒尼詩道24-34號大生商業大廈1705室，電話5-201118-9）

寶頓投資有限公司  
1985年5月9日

## 教聯辦暑期師生團

### 包括省外線以及福建線逾百團

【本報訊】香港教育聯合會（教聯會）為促進師生間的了解及增進友誼，特舉辦暑期師生團。據悉，此次暑期師生團活動將分為省外線及福建線兩類，預計將有超過一百個師生團參加。省外線將前往中國內地多個城市，如北京、上海、廣州等，進行訪問及交流。福建線則將前往福建省內多個城市，如廈門、福州、泉州等，進行訪問及交流。教聯會表示，希望透過此次暑期師生團活動，讓師生們在旅遊中增進友誼，並了解中國內地的文化及社會情況。

## 電話公司考慮加價

### 加幅由港府決定將低於通脹率

【本報訊】香港電話公司正考慮調高電話費，以應付日益增加的成本。據悉，電話公司表示，由於電力、維修及人工等成本不斷上升，目前的電話費水平已無法維持。電話公司建議，港府應決定加價幅度，以低於通脹率為原則。電話公司表示，加價後將有助於改善電話服務的質量，並為未來的發展提供資金支持。港府表示，將考慮電話公司的建議，並在決定加價幅度時，會充分考慮市民的利益。

## 兩局議員辦事處

### 處理投訴待商榷

【本報訊】香港兩局議員辦事處正就處理投訴事宜進行商榷。據悉，兩局議員辦事處表示，目前正就如何處理市民的投訴進行討論，包括投訴的渠道、處理程序及處理時間等。兩局議員辦事處表示，希望透過此次商榷，能建立一個公平、透明及高效的投訴處理機制。兩局議員辦事處表示，將充分聽取市民的意見，並在決定處理程序時，會充分考慮市民的利益。

## 男子墮樓死

### 死者年約五十

【本報訊】一名年約五十歲的男子，昨日（廿二日）下午四時許，在灣仔區一幢大廈的窗台墮下，證實死亡。據悉，死者姓陳，年約五十歲，職業為司機。陳某是在其位於灣仔區的一幢大廈內居住。據目擊者表示，陳某是在下午四時許，從大廈的窗台墮下，當時並未見其有任何異常。陳某的家人在發現其墮下後，立即報警求助。警方接報後，立即趕到現場，並將陳某送往醫院救治，但陳某終因傷重不治身亡。警方目前正在調查陳某墮樓的原因，並呼籲目擊者提供線索。

## 失蹤老翁遺棄車撞死

### 失蹤老翁遺棄車撞死

【本報訊】一名失蹤多年的老翁，昨日（廿二日）下午四時許，在灣仔區一幢大廈的窗台墮下，證實死亡。據悉，死者姓陳，年約五十歲，職業為司機。陳某是在其位於灣仔區的一幢大廈內居住。據目擊者表示，陳某是在下午四時許，從大廈的窗台墮下，當時並未見其有任何異常。陳某的家人在發現其墮下後，立即報警求助。警方接報後，立即趕到現場，並將陳某送往醫院救治，但陳某終因傷重不治身亡。警方目前正在調查陳某墮樓的原因，並呼籲目擊者提供線索。

## 諸耕鋸先生治喪處

### 諸耕鋸先生治喪處

【本報訊】諸耕鋸先生治喪處已於昨日（廿二日）在灣仔區一幢大廈內設立。據悉，諸耕鋸先生於昨日（廿二日）下午四時許，在灣仔區一幢大廈的窗台墮下，證實死亡。諸耕鋸先生生前熱心公益，曾多次參與社會活動。其家人及親友對其去世表示深切哀悼。治喪處表示，將為諸耕鋸先生舉行隆重的治喪儀式，並歡迎親友參加。

### 地點旺盛 交通方便

# 寶康大廈

大埔廣福道/寶鄉街/寶鄉坊三面臨邊

兩房一廳住宅面積672呎至675呎 每呎494元起  
地下旺舖490呎至2,089呎  
一二三樓商業單位全層六仟餘呎

本年九月完成

- 位於大埔墟市中心，鄰近銀行，酒樓及大小巴士總站，百業興旺。
- 住宅伙伙向南，視野廣闊；兩房一廳，間格方正，工料上乘。
- 向街旺舖鋪面寬敞，一至三樓商業單位獨立入口，專用電梯，適合酒樓、學校及百貨行業等。
- 大埔火車站設有專線小巴直達本大廈側寶鄉坊總站，班次頻密。

洽購處：  
**長江實業地產代理有限公司**  
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-266911 (30線)

## 二千多件前戰國時代 越王勾踐劍您見過嗎？

### 五月底結束 勿失良機

中國文物展覽館展出的一百餘件湖北出土文物，深受廣大觀眾歡迎。其中，越王勾踐劍更是展覽的焦點。越王勾踐劍是春秋時期越國名劍，劍身刻有越王勾踐的銘文，具有極高的歷史及藝術價值。此次展覽將展出多件越王勾踐劍的複製品，歡迎市民前往參觀。展覽將於五月底結束，屆時將不再展出。市民如欲參觀，請把握機會。

中國文物展覽館  
香港灣仔港灣道28號  
海山中心一樓  
聯絡電話：5-7569359

## 失蹤老翁遺棄車撞死

【本報訊】一名失蹤多年的老翁，昨日（廿二日）下午四時許，在灣仔區一幢大廈的窗台墮下，證實死亡。據悉，死者姓陳，年約五十歲，職業為司機。陳某是在其位於灣仔區的一幢大廈內居住。據目擊者表示，陳某是在下午四時許，從大廈的窗台墮下，當時並未見其有任何異常。陳某的家人在發現其墮下後，立即報警求助。警方接報後，立即趕到現場，並將陳某送往醫院救治，但陳某終因傷重不治身亡。警方目前正在調查陳某墮樓的原因，並呼籲目擊者提供線索。

## 諸耕鋸先生治喪處

【本報訊】諸耕鋸先生治喪處已於昨日（廿二日）在灣仔區一幢大廈內設立。據悉，諸耕鋸先生於昨日（廿二日）下午四時許，在灣仔區一幢大廈的窗台墮下，證實死亡。諸耕鋸先生生前熱心公益，曾多次參與社會活動。其家人及親友對其去世表示深切哀悼。治喪處表示，將為諸耕鋸先生舉行隆重的治喪儀式，並歡迎親友參加。

## 諸耕鋸先生治喪處

【本報訊】諸耕鋸先生治喪處已於昨日（廿二日）在灣仔區一幢大廈內設立。據悉，諸耕鋸先生於昨日（廿二日）下午四時許，在灣仔區一幢大廈的窗台墮下，證實死亡。諸耕鋸先生生前熱心公益，曾多次參與社會活動。其家人及親友對其去世表示深切哀悼。治喪處表示，將為諸耕鋸先生舉行隆重的治喪儀式，並歡迎親友參加。

蘇島豐有限公司 電話：5-786512  
僑友社有限公司 電話：3-7212200



# 馬臨率中大代表團赴京前透露

## 中大建議設立工學院 將辦訊息電腦工程科

### 大學理工資委會答允詳細考慮

【本報訊】大學理工資委會日前接獲中大提出的建議，要求中大撥款一億一千萬元，在現有工學院內，設立一個新的工學院，以加強中大在工程方面的研究及教學。中大校長馬臨表示，中大一向重視工程教育，並已於去年成立了一個新的工學院，以加強中大在工程方面的研究及教學。中大理工資委會日前接獲中大提出的建議，要求中大撥款一億一千萬元，在現有工學院內，設立一個新的工學院，以加強中大在工程方面的研究及教學。中大理工資委會日前接獲中大提出的建議，要求中大撥款一億一千萬元，在現有工學院內，設立一個新的工學院，以加強中大在工程方面的研究及教學。

### 應新澤董事吳朱連芳邀請

#### 海口瓊劇團將來港

【本報訊】應新澤董事吳朱連芳邀請，海口瓊劇團將於下月來港演出。該團由名伶吳玉琴、吳玉蘭、吳玉芳等組成，將為港人帶來精彩的粵劇表演。該團由名伶吳玉琴、吳玉蘭、吳玉芳等組成，將為港人帶來精彩的粵劇表演。

### 中學採母語教學

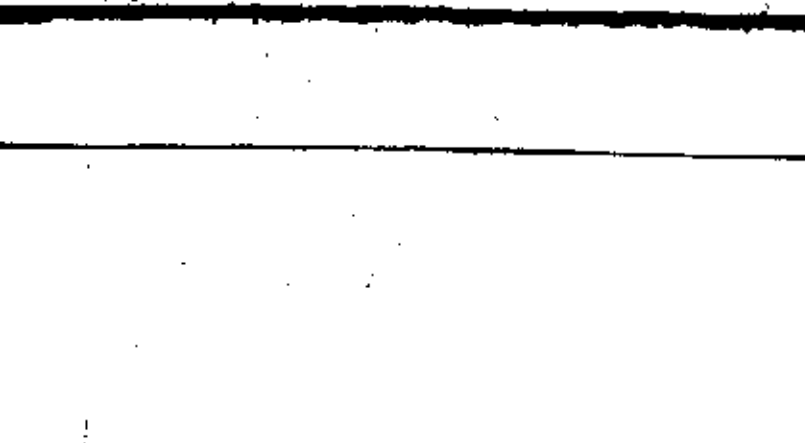
#### 符合港實際環境

【本報訊】香港中學聯合會日前發表的一份報告指出，中學採用母語教學，符合香港的實際環境。報告指出，中學採用母語教學，符合香港的實際環境。報告指出，中學採用母語教學，符合香港的實際環境。

### 展畫漫兄冰廖

#### 行舉旬下聯三

【本報訊】廖冰兄先生畫展，將於下月三日至五日下午二時至五時，在九龍彌敦道中環廣場舉行。廖冰兄先生畫展，將於下月三日至五日下午二時至五時，在九龍彌敦道中環廣場舉行。



廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫展

廖冰兄先生畫







# 維園女裸屍案審結 被告謀殺罪不成立 但誤殺有罪法官押候月底宣判

【本報訊】維多利亞公園內，於去年八月間發生的一宗女裸屍案，經過長達三個月之審訊，昨日在裁判官麥高雲主持下，審結。被告被控謀殺罪，但法官在判詞中指出，被告並非有意謀殺，而是誤殺，因此謀殺罪不成立。法官表示，被告在案發時，正處於精神不穩定狀態，且對其行為缺乏控制能力。法官將押候月底宣判，以決定被告是否應被判入精神病院。

# 兩男子疑患精神病 分別傷養母及放火 分被入精神病院九月與一年

【本報訊】兩名男子，分別於三月及四月間，在九龍區內犯下兩宗嚴重罪行。其中一名男子被控傷其養母，另一名男子則被控放火。兩名被告均被診斷為患有精神病，法官在判詞中指出，他們在案發時均處於精神失控狀態。法官分別判處兩名被告入精神病院九個月及一年，以接受治療。

# 鐵喉水執手漢莽 妻其奪方對稱聲 子男一擊猛頭迎 判候押罪認承

【本報訊】一名男子因與妻子發生爭執，竟用鐵喉水執其妻的手，並對其妻進行言語威脅。該男子在爭執中，被其妻一擊猛頭，隨即倒地不起。警方接報後趕到現場，將該男子送往醫院救治。目前，該男子已被警方押解回案，並承認了相關罪行。

# 牛皮竊賊 約十五萬元牛皮，經警方四出搜捕後，拘獲一名男子，與上述牛皮案有關。警方在案發後，曾四出搜捕，但一直未能將該名男子捉獲。直到最近，警方在該男子的住所內，發現了與案發有關的牛皮，並將其拘捕。

# 兩匪欺負白領公 毆劫七十歲老翁 昨被判入獄九個月及押候宣判

【本報訊】兩名男子因欺負一名白領公，並毆打一名七十歲老翁，被警方拘捕。警方在案發後，曾四出搜捕，但一直未能將該兩名男子捉獲。直到最近，警方在該兩名男子的住所內，發現了與案發有關的證據，並將其拘捕。目前，該兩名男子已被警方押解回案，並承認了相關罪行。

# 兩住宅昨遭連環爆炸 警方正調查中

【本報訊】昨日，在九龍區內發生了兩宗連環爆炸案。警方在案發後，曾四出搜捕，但一直未能將該兩名男子捉獲。直到最近，警方在該兩名男子的住所內，發現了與案發有關的證據，並將其拘捕。目前，該兩名男子已被警方押解回案，並承認了相關罪行。

## 創造生活新格調

功能新典範 寧靜新境界



RA-2084BD

### 怪地方

RA-2074B

日立「小涼伴」冷氣機，體積細小，功率大，特別適合本港大小密櫃、公屋及居屋者尤為適用。

### 機種全年適用

RA-2084BD

一機兩用，獨立操作，功能出眾，兼備抽濕及冷氣兩項功能，可獨立操作，使室內長年保持適當濕度及溫度，令家居生活倍添涼爽。

### 特別寧靜

RA-2084B

具備精密結構，寧靜舒適，絕無滴水之弊。

### 預設睡眠時間

RA-2182BH

獨有三速調節系統，及設有抽濕燈顯示。

### 其他優點：

- 比其他牌子慳電7-17%
- 絕無滴水
- 備有遙控機
- 首創活動隔塵網

### 擁有19款新機種

由1.46kW至6.45kW (5,000BTU至22,000BTU)

RA-2074B RA-2084B RA-3504BI

**日立牌 HITACHI**

## 日本小松叉車

### 金字塔的力量

埃及金字塔使用了10萬人，花了40年時間才建成，如果使用小松叉車，只要40天就完成。

- 設計精巧
- 可採用多種能量 (汽油、柴油、液體氣、電力等)
- 操作簡易暢順
- 運作高速
- 駕駛舒適，噪音特少
- 載重量由0.7噸-40噸
- 配件俱備齊全
- 保養服務全面週到

貨倉、貨運碼頭、石礦場、木材廠、混凝土工場、飛機場等各行各業選用小松叉車，事事順意，事事半功倍。

查詢及試車請電：3-200171

總代理：益木工程有限公司

寫字樓：香港德輔道中71號永安集團大廈2904-6室

電話：5-240135

陳列室、工場：九龍新蒲崗喜喜街17號立新工業大廈A座地下

電話：3-200171



## 紅A塑膠出品展銷會

北角英皇道華豐國貨公司展出

### 塑膠用品 水晶燈飾



由四月十九日起全部出品八折優待  
• 歡迎參觀選購 •

華豐國貨有限公司 聯合主辦  
星光實業有限公司

## 聘請女文員

本公司急聘女文員，要求如下：

- ① 年齡十八至廿八，中五以上文化程度
- ② 英語對流流利，能用英文書寫和翻譯
- ③ 能熟練使用傳真和中文打字機

符合以上條件，並有兩年工作經驗者，優先考慮，薪優面議。有意者，請來函，並附履歷表、近照一張，寄香港干諾道西三三號利南商業大廈五〇一室人事科收，如合意，電話約見。

## 宏豐運輸有限公司

- 香港一蛇口 定期自航輪
- 每星期二裝貨星期三到蛇口
- 本公司亦承運香港一華南之水陸運輸

歡迎來電查詢：  
**5-449611**

接洽處：香港德輔道中249號東寧大廈401室

### 羅馬泳賽週末舉行

【本報訊】羅馬泳賽將於本週末（九日及十日）在羅馬舉行。這項比賽是歐洲游泳錦標賽的一部分，吸引了來自世界各地的優秀游泳運動員參加。比賽項目包括自由泳、蝶泳、鰻魚、仰泳、混合泳、接力賽等。主辦單位表示，希望透過這項比賽，提高公眾對游泳運動的興趣，並推廣健康的生活方式。





站車火紅紅於嘉華大，港板天昨昨開江浙

### 參加第七屆香港帆船公開賽 浙江划艇隊昨來港

【本報訊】浙江划艇隊一行十一人，由長江口出發，經海門、上海、寧波、溫州、福州、廈門、汕頭、香港，於昨日抵達香港，參加第七屆香港帆船公開賽。

### 昨晚下連晚昨華南 昇東汰淘賽杯總足

【本報訊】昨晚八時，在九龍灣運動場舉行的「昇東汰淘賽杯」足球賽，由南華隊對陣東昇隊。南華隊以二比零獲勝。

### 南華狀態不佳 東昇氣力不足

昨晚八時，在九龍灣運動場舉行的「昇東汰淘賽杯」足球賽，由南華隊對陣東昇隊。南華隊以二比零獲勝。

### 世界青年排球比賽 九月在意大利舉行

【本報訊】世界青年排球比賽將於九月在意大利舉行。屆時將有來自世界各地的青年排球運動員參加。

### 粵穗跳水隊昨抵港 參加國際分齡跳水比賽

【本報訊】粵穗跳水隊一行十人，於昨日抵達香港，參加在九龍灣舉行的國際分齡跳水比賽。

### 南華隊昨勝 東昇氣力不足

昨晚八時，在九龍灣運動場舉行的「昇東汰淘賽杯」足球賽，由南華隊對陣東昇隊。南華隊以二比零獲勝。

### 羅馬泳賽週末舉行

【本報訊】羅馬泳賽將於本週末在羅馬舉行。屆時將有來自世界各地的游泳運動員參加。

### 東昇波動大 本屆比賽

【本報訊】東昇隊在本屆比賽中表現出色，多次獲得好成績。隊員們表示將繼續努力，爭取取得更好成績。

### 甲組月抄開會 商討超級賽事宜

【本報訊】甲組月抄會議將於本週舉行，商討超級賽的相關事宜。

### 南華隊昨勝 東昇氣力不足

昨晚八時，在九龍灣運動場舉行的「昇東汰淘賽杯」足球賽，由南華隊對陣東昇隊。南華隊以二比零獲勝。

### 加國世杯賽傳捷報

【本報訊】加拿大國家隊在世杯賽中取得好成績，隊員們表示將繼續努力，爭取取得更好成績。

#### 廣西大學 招生

專業：計算機專業、物理專業、無線電專業、工業與民用建築專業、機械製造專業、內燃機專業、中國語言文學專業（學制均為四年）。

#### 新鴻基(中國)有限公司 徵求人才

為配合本公司拓展中國業務，現擬聘請數名業務發展代表。

#### 山東省海鹽廠 工業級

本廠生產之工業級海鹽，品質優良，價格公道，歡迎各界人士垂詢。

#### 九龍一深圳 直通冷氣豪華巴士

上車地點	票價	開車時間	目的地	途經
九龍文咸東街	港幣 \$25	上午 8:00	深圳/蛇口	九龍文咸東街、九龍車站、香港機場、深圳灣口岸、蛇口
蛇口	港幣 \$35	上午 9:00	九龍文咸東街	九龍文咸東街、九龍車站、香港機場、深圳灣口岸、蛇口
蛇口	港幣 \$30	下午 3:00	九龍文咸東街	九龍文咸東街、九龍車站、香港機場、深圳灣口岸、蛇口
蛇口	港幣 \$20	下午 3:30	九龍文咸東街	九龍文咸東街、九龍車站、香港機場、深圳灣口岸、蛇口

#### 市政局招標佈告

茲將本局招標之各項工程，包括：市政局大樓擴建工程、市政局大樓裝修工程等，歡迎各界人士投標。

#### 名廠歐、美、日高級 水上樂園 設備

本廠生產之水上樂園設備，包括：水上滑梯、水上球池、水上按摩池等，品質優良，價格公道，歡迎各界人士垂詢。

#### 北角區地鐵站上 最宏偉、高級 超值寫字樓出租

本寫字樓位於北角區地鐵站上，交通便利，環境優美，設施齊全，歡迎各界人士垂詢。

#### 中國大陸自費學生 加、英、美、澳升學

本中心為中國大陸自費學生提供升學服務，包括：加拿大、英國、美國、澳洲等國家的升學服務。

#### 創 i 地方 RA-2074B 470m

創 i 地方 RA-2074B 470m，是一款高性能的無線電接收機，具有接收範圍廣、接收靈敏度高、接收穩定性好等特點。





九日上午港督尤德到上海開平參觀，受到方丈明法師的歡迎。(中新社)



台灣圖書展覽會開幕，由台灣圖書公司負責人主持。(中新社)



中國攝影家協會第四次會員代表大會，五月九日上午在北京舉行，由該會主席主持。(中新社)



九日上午尤德總督和夫人一行在上海博物館參觀宋代五大名瓷。(中新社)



北京實行價格改革前夕，首都五大菜市場之一，在菜市場內，經營者正忙於整理菜蔬。(中新社)



台灣圖書展覽會開幕，由台灣圖書公司負責人主持。(中新社)

### 波電球星遠用本日 離距點兩球地定測

【本報東京九日電】日本宇宙航空研究開發機構(NASA)最近利用衛星測量技術，測出地球與月球之間的距離。據該機構發表的報告指出，地球與月球之間的距離，在過去幾百萬年中，一直在不斷地增加。目前，地球與月球之間的距離，已達到了三百八十四萬六千公里。這項測量結果，對於研究地球的演化和月球的起源，具有重要的意義。

### 澳洲發現古樹熊化石

【本報悉尼九日電】澳洲科學家最近在一處古老的森林遺址中，發現了古樹熊的化石。這項發現，證實了古樹熊在澳洲的生存時間，比之前所認為的要長得多。古樹熊是一種巨大的樹棲動物，體重可達一百公斤。牠們主要生活在澳洲的熱帶雨林中，以樹上的果實為食。這項發現，對於研究古樹熊的演化和滅絕，具有重要的意義。

### 泰國軍艦參與走私 總理下令展開徹查

【本報曼谷九日電】泰國總理最近下令展開徹查，以調查一起涉及泰國軍艦參與走私的案件。據悉，這起案件涉及一艘泰國海軍的巡邏艦，被指控在泰國海域內，參與走私毒品。總理表示，這是一起嚴重的違法行為，必須予以嚴懲。他要求有關部門，立即展開調查，並將調查結果公諸於世。

### 鯉魚肉何種滋補

【本報香港九日電】鯉魚肉是一種滋補食品，具有多種營養價值。鯉魚肉含有豐富的蛋白質、脂肪、碳水化合物、維生素和礦物質。此外，鯉魚肉還含有多種氨基酸，對人體健康有益。鯉魚肉可以烹飪成多種菜餚，如清蒸、紅燒、燉湯等。在傳統中醫藥中，鯉魚肉也被認為具有滋陰補腎、強筋壯骨的功效。

### 施萊德再次中風

【本報紐約九日電】施萊德公司總裁最近再次中風，目前正在醫院接受治療。施萊德公司是一家著名的保險公司，其總裁的病情引起了業界的關注。據悉，施萊德總裁此次中風，是由於長期的高血壓和糖尿病所致。目前，施萊德總裁的病情穩定，預計將在不久後出院。

### 中大學錄錄圖書

【本報香港九日電】香港中文大學最近錄錄了一種新的圖書，名為《中大學錄錄圖書》。這本書收錄了中大學錄錄圖書的目錄，包括書籍、雜誌、報紙等。這本書的出版，對於中大學錄錄圖書的推廣和普及，具有重要的意義。

### 施萊德再次中風

【本報紐約九日電】施萊德公司總裁最近再次中風，目前正在醫院接受治療。施萊德公司是一家著名的保險公司，其總裁的病情引起了業界的關注。據悉，施萊德總裁此次中風，是由於長期的高血壓和糖尿病所致。目前，施萊德總裁的病情穩定，預計將在不久後出院。

### 施萊德再次中風

【本報紐約九日電】施萊德公司總裁最近再次中風，目前正在醫院接受治療。施萊德公司是一家著名的保險公司，其總裁的病情引起了業界的關注。據悉，施萊德總裁此次中風，是由於長期的高血壓和糖尿病所致。目前，施萊德總裁的病情穩定，預計將在不久後出院。

### 施萊德再次中風

【本報紐約九日電】施萊德公司總裁最近再次中風，目前正在醫院接受治療。施萊德公司是一家著名的保險公司，其總裁的病情引起了業界的關注。據悉，施萊德總裁此次中風，是由於長期的高血壓和糖尿病所致。目前，施萊德總裁的病情穩定，預計將在不久後出院。

#### 人造首飾總匯批發

歡迎批發及零售各種人造首飾，包括耳環、手鐲、戒指、項鍊等。款式新穎，價格公道。地址：香港中環皇后大道中123號。電話：2345678。

#### 耳聾助機

採用最先進技術，助聽效果顯著。適用於各種程度的耳聾。地址：香港中環皇后大道中123號。電話：2345678。

#### 左右軟雙排座農夫車

1.5/1.75噸，現貨供應。豐田、五十鈴麵包車。新新汽車公司。九龍紅磡高山道76號地下。電話：3-622268。

#### 商業

各類商業服務，包括會計、法律、翻譯等。地址：香港中環皇后大道中123號。電話：2345678。

#### 百匯貿易公司 (汽車部)

豐田、五十鈴左軟原廠豪華麵包車 左右軟農夫車。地址：香港中環皇后大道中123號。電話：2345678。

#### 豐田F型豪華八座麵包車

全港最平 HK\$55000。地址：香港中環皇后大道中123號。電話：2345678。

#### 現貨 (華雄公司) 特平

全新豐田、五十鈴、萬士得麵包車、豐田雙排座農夫車。地址：香港中環皇后大道中123號。電話：2345678。

#### 駿達汽車中心

3-360257 3-390118。豐田農夫車、麵包車、豪華型九座、吉甫車。地址：香港中環皇后大道中123號。電話：2345678。

#### 現貨供應 \* 包有着數

現貨豐田YH50全套\$44,000 各類回鄉車特平。金寶汽車貿易公司K-7157537-8。地址：香港中環皇后大道中123號。電話：2345678。

#### 龍華汽車有限公司

九龍旺角上海街588號九樓。電話：3-953783, 3-965087。豐田麵包車、豐田農夫車、全新農夫車、麵包車、六輪雜貨車。地址：香港中環皇后大道中123號。電話：2345678。

#### 電線機械、橡膠塑膠密煉機械各種工業機械

工業機械企業公司。地址：香港中環皇后大道中123號。電話：2345678。

#### 龍華汽車有限公司

九龍旺角上海街588號九樓。電話：3-953783, 3-965087。豐田麵包車、豐田農夫車、全新農夫車、麵包車、六輪雜貨車。地址：香港中環皇后大道中123號。電話：2345678。











# 六名買家昨競投余園

## 信和與星洲豐隆投得

### 成交價七千七百萬元 每呎七百三十三元

### 另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇

## 經濟

## 三物業成價甚理想

## 豪宅市道大為改善

## 股市先升後穩轉跌

## 恒生指數降十一點成交五億元

## 個別發展個別調整

### 林浩南

【本報訊】余園地產公司昨日在余園地產公司拍賣，吸引了六名買家競投，最終由信和與星洲豐隆投得。成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

余園地產公司昨日在余園地產公司拍賣，吸引了六名買家競投，最終由信和與星洲豐隆投得。成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

### 永隆銀行

發展不忘穩健  
服務必盡忠誠

5-8268333

## 香港股票行情

五月九日(港幣計)

股票	收市	升	跌	四會成交
恒生指數	1,610.09	-11.36		3,384,766
工商業	1,596.49	-18.63		1,055,311
金融	1,594.13	-21.18		60,709,000
地產	2,041.41	-40.45		10,707,000
公用	1,548.06	-19.14		85,000
通商	1,528.83	-31.15		22,104,000
金銀	1,289.13	-9.90		17,833,000

股票	收市	升	跌	四會成交
生	48.75	+0.75		355,000
渣打	8.40	+0.10		2,834,800
匯豐	45.50	+1.50		138,800
永隆	45.50	+1.50		138,800
海外	3.15	-0.05		1,178,000
渣打	5.70	-0.10		119,000
渣打	1.48	-0.02		1,217,000
渣打	13.30	-0.30		126,400
渣打	3.725	-0.025		762,800
渣打	5.00	-0.20		182,000

股票	收市	升	跌	四會成交
渣打	11.10	-0.10		109,000
渣打	0.63	-0.01		81,000
渣打	24.50	-0.10		870,800
渣打	1.07	-0.01		486,600
渣打	14.10	-0.10		188,500
渣打	4.20	-0.02		28,000
渣打	11.90	-0.20		1,955,800
渣打	1.04	-0.02		223,800
渣打	5.10	-0.10		89,000
渣打	2.15	-0.05		526,500
渣打	24.60	-0.20		526,500
渣打	3.85	-0.05		392,500
渣打	7.35	+0.05		10,700
渣打	2.875	-0.075		138,000
渣打	0.50	+0.02		28,000

股票	收市	升	跌	四會成交
渣打	17.40	-0.10		77,600
渣打	8.50	-0.10		70,000
渣打	25.00	+0.01		9,000
渣打	2.25	+0.125		515,000
渣打	0.88	+0.01		1,224,000
渣打	5.10	-0.05		2,000
渣打	4.75	-0.025		185,200
渣打	1.22	-0.02		820,800
渣打	0.58	-0.03		40,000
渣打	0.78	-0.03		531,000
渣打	4.80	-0.03		8,000
渣打	8.60	-0.05		69,400
渣打	1.33	-0.05		350,000
渣打	0.425	-0.015		216,000
渣打	12.10	-0.10		67,000
渣打	1.35	+0.05		2,000

股票	收市	升	跌	四會成交
渣打	1.02	-0.01		185,000
渣打	9.40	-0.10		310,000
渣打	0.62	-0.01		275,000
渣打	0.295	-0.005		31,000
渣打	1.45	-0.01		366,000
渣打	0.73	-0.01		366,000
渣打	0.65	-0.15		1,680,300
渣打	2.175	-0.025		84,000
渣打	2.775	+0.075		42,000
渣打	1.58	-0.01		72,000
渣打	2.20	-0.15		1,267,000
渣打	1.84	-0.09		135,000
渣打	1.18	-0.04		208,000
渣打	4.20	+0.03		3,700
渣打	0.69	+0.03		734,000

股票	收市	升	跌	四會成交
渣打	15.80	-0.10		745,400
渣打	10.20	+0.10		198,000
渣打	9.80	-0.10		383,000
渣打	3.475	+0.025		352,000
渣打	8.30	-0.20		1,322,800
渣打	15.50	-0.60		123,100
渣打	83.00	-0.60		68,200
渣打	10.80	-0.10		85,300
渣打	11.90	-0.10		38,000
渣打	17.40	-0.80		1,810,800
渣打	9.70	-0.01		1,894,100

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

## 中美國際工程公司

China American International Engineering Inc.

## 華美公司

Hua Mei Company

## 開幕誌慶

固特異國際有限公司 敬賀

GOODYEAR

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。

【本報訊】昨日股市先升後穩轉跌，恒生指數降十一點，成交五億元。市場上，地產股表現強勁，信和與星洲豐隆投得余園地產公司，成交價為七千七百萬元，每呎七百三十三元。另外兩高級住宅分別售予新鴻基及旭昇。



## 出口船期預告

門牌七號	PRES. MONROE	加州西北太平洋	五月廿二日	德隆
碼頭街	SL. MARINER	西北太平洋	六月十二日	海倫
嘉樂街	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	六月十二日	登豐
荷利街	LILY STAR	美西四埠	六月十二日	大日
太平洋貿易	PACIFIC TRADER	加州	六月十三日	郵差
長字	EVER GLOBE	紐約	六月十四日	利達
新華隆	TEN KEELUNG	加彭連城	六月十四日	新河
保泰街	SL. DEFENDER	西北太平洋	六月十五	奧蘭
亞路路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	美國西岸	六月十六	川南
太平洋輪	PACIFIC BRIDGE	加州	六月十六	東平
溫哥華邊	PRES. VAN BUREN	加州西北太平洋	六月十八	卑統
斯所連快輪	ALSTER EXPRESS	加州西北太平洋	六月十八	捷成
荷蘭士加	AMERICAN MARU	美國加拿大	六月十八	俄面
東方事業	ORT. EXECUTIVE	西北太平洋	六月十六	郵利
百保順	BARBER TOBA	西北太平洋約	六月十六	昌利
美國紐約	AMERICAN N.Y.	加州紐約	六月十六	榮怡
坪州	PING CHAU	加州紐約	六月十六	怡和
亞歷士馬士	ADABELLA LYNKES	俄山	六月十八	勞格
力沙馬士	LEKA MAERSK	加州紐約	六月十八	葛士基
拉臣	EVER LIVING	加州	六月十八	利達
廣興美商	AMERICAN MARKETER	加州紐約	六月十八	義哈
山新元	YAMASHIN MARU	加州	六月十九	山德
蘇聯船務總	FRES. COOSEVELT	加州西北太平洋	六月十九	德隆
萊佛士基	CARLOTTE MAERSK	西北太平洋約	六月十九	馬士基
加州輪	KNEP. CORA	西北太平洋	六月十九	洛路
加州輪	CALIFORNIA BRIDGE	美國西岸	六月十九	赫崎
韓洋行	KOREAN WONIS ONE	加利福尼亞	六月二十	利和
明洋行	MING OCEAN	洛杉磯紐約	六月二十	香港
立莫	UNI MERCY	西貢倫敦	六月二十	港野
東方特使	ORT. DIPLOMAT	加州太平洋	六月二十二	英利
英科通巴	CONCORDIA	加州	六月二十二	英利
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州紐約	六月二十二	英利
長發	EVER GLORY	紐約	六月二十二	海陰
保羅律	SL. LIBERATOR	西北太平洋	六月二十二	寶利
奧大利亞	BARBER TAMPA	澳洲	六月二十二	義和
查爾士強	AUSTRALIA	西北太平洋約	六月二十二	怡和
威士打輪	CHARLES LYKES	舊金山加州	六月二十二	怡和
中遠輪	WESSER EXPRESS	加州西北太平洋	六月二十三	義和
中遠輪	ORT. PATRIOT	加州太平洋	六月二十三	港利
長源	EVER LINKING	加州	六月二十三	利達
安通里士	ANDERS MAERSK	加州紐約	六月二十三	馬士基
麥道連達	PRES. MADISON	加州西北太平洋	六月二十三	德統
<b>中南美洲線</b>				
威利勝	ALPHA JUPITER	加州北海	五月廿二日	邁崎
卡馬得利	WILLINE TYSLA	加州北海中美	五月廿三日	海川
長字	KAMATERI	加州北海	五月廿五日	大阪洋行
馬立達	ALPINA	中國廣東	五月廿六日	利和
美國紐約	EVER GLOBE	加州北海	六月一日	利達
百保順	MARITSA SKINTISS	日本	六月八日	英利
美國貨與	AMERICAN N.Y.	加利福尼亞	六月九日	英利
造洋行度士	BARBER TOBA	加州北海南英	六月九日	英利
馬利高	AMERICAN MARKETER	巴拿馬	六月九日	義隆
非洲洲	NEDDLORD SANTOS	加州北海	六月九日	義隆
	MALLECO	南美	六月九日	義隆
	AFRICA MARU	南美	六月二十	義隆
<b>澳洲、新西蘭線</b>				
枝江口	ZHI JIANG KOU	澳洲	五月廿二日	逸和
新嘉坡	ZIM MELBOURNE	澳洲	五月廿二日	新怡
澳洲吉樂	AUST. ENTERPRISE	澳洲	五月廿二日	怡和
澳大利亞	AUSTRALIA	弗里曼特爾	六月四日	實太
文萊輪船	TENDRA JOHAN	新西蘭	六月八日	陳古林
澳洲亞細亞	KHUIJ. IONSON	弗里曼特爾	六月十七日	華川
澳洲亞細亞	F.E. BRIDGE	弗里曼特爾	六月十八日	泰時
澳洲亞細亞	VISHVA AMBAR	澳洲	六月十八日	東康
太平口	TAI PING KOU	澳洲	六月十八日	亞德
<b>青島、天津、上海、漢口、廣州、香港、汕頭、廈門、寧波、溫州、福州、煙台、營口、大連、旅順、威海衛、龍口、石家莊、保定、張家口、歸綏、包頭、西安、蘭州、成都、重慶、昆明、貴陽、桂林、梧州、柳州、南寧、海口、湛江、珠海、澳門、台北、高雄、基隆、台中、台南、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖。</b>				
<b>惠刊廣告請撥電話七二六九九八</b>				

 <b>中國遠洋運輸公司</b> 中國—澳大利亞貨櫃航線			
<b>直放：悉尼、墨爾本</b>			
<b>船名</b>	<b>載貨</b>	<b>抵達</b>	<b>開航</b>
<b>枝江口</b> ZHI JIANG KOU	—	—	12/5
<b>小石口</b> XIAO SHI KOU	20/5	21/5	22/5
<b>太平口</b> TAI PING KOU	28/5	29/5	30/5
<b>澳洲 香港 上海航線</b>			
<b>花園口</b>	14/5	抵港	
代理： <b>遠運船務有限公司</b> COSTRAN SHIPPING CO., LTD. 香港德輔道中88號701-2室 電話：5-459059（5線） 5-450366			

 <b>名神汽船株式會社</b> <b>Meishin Line</b>			
<b>神戶丸</b> "KOBE MARU"	5月16日由 日本抵港	請各收貨人 速來辦理 提貨手續	
<b>吉海</b> "YOSHIMI"	5月20日到 5月21日開	<b>新加坡</b>	
<b>大洋丸</b> "TAIYO MARU"	5月25日到 5月26日開	<b>新加坡</b>	

總代理：海外聯合海運有限公司 地址：新加坡大坡大馬路門牌101號10樓	
電話：412921-4	5-439504















國明/十點都天  
國  
性愛  
加明天  
開天  
午  
性愛  
交  
十點半

[illegible]

時性愛 夜天映 戲神：夜晚 孖姑邪神今 鄉家早  
 聲嚴・統總 加午 麗聲 讚大評影 羅 梅 黃  
 演主僕僑 演素 芳艷 務  
 平昇舞歌 品出司公城舊新 晚午 晚明  
 號一神愛 號午 號晚明

說一神愛	夜	說明
亮整石寶	不大良小	樂新
博的		場今
都雅	連海	
新蓋田沙	映歌天今	
場五天今	場點四加天今	
楊蘭梅黃	滴第一	場今
戲國東方然	血一	場今
昇歌		
平舞		
場夜午晚明	一愛午明	
戲一神愛	就神場夜晚	
	殺少午今	
	戒林場夜晚	

號一神愛  
 癡為 新愛 都新  
 狂性 放歌 夜  
 樂百·聲金  
 四加後 鴻鴻鴻  
 場點開天 滿滿滿  
 作表代勁現 龍秦史  
 色滴一第  
 聲反死哥·騰跳虎泡  
 號一神愛  
 癡為 午  
 狂性 場夜

號一神愛·場夜午晚  
山都英英那  
狗美美身火富

聲新聲

源歷田沙  
場五天今  
龍泰史  
作表代勤猴  
滴血第一  
擊死·跳追  
反擊鱗虎  
檔魚檔今  
海獅·早

獻五  
映場  
劇喜漫  
班生  
宜不產  
演主士  
一康  
號場

戲一神愛：場夜午  
 救車順 油 點福春七風  
 奉政風地幕影星 夜流  
 西旺點五  
 聲凱都  
 請五場 舞色飛眉  
 早場 士泰拉麥  
 演劇漫  
 不兒童  
 宜堂  
 生班病情  
 黃欣侶情唱戲行公可  
 手本景 存女追 頭眉敵  
 一場場午明兩求一點點  
 號神：夜晚院生戲半午

月  
今早  
演  
滿座  
臨  
存  
威  
京  
都

佳最獎像金影國  
演主面領桂高亭芳  
神傳別特。白對前

UA6  
院線

映院戲間六  
天今後最  
階陷子電  
花女帝  
舞鳳飛龍  
民移法非  
人加天明  
月康華寶  
第2第圈O

旋  
9-46

映演  
午場  
場場  
滿座  
不兒童  
宜  
妹整  
海海  
神神

榮女  
九  
新華  
映戲場四  
像項卡奧本榮  
獎金兩斯四度  
之印度  
一衛一導金兩  
速大演像留  
求佳以從  
代作影

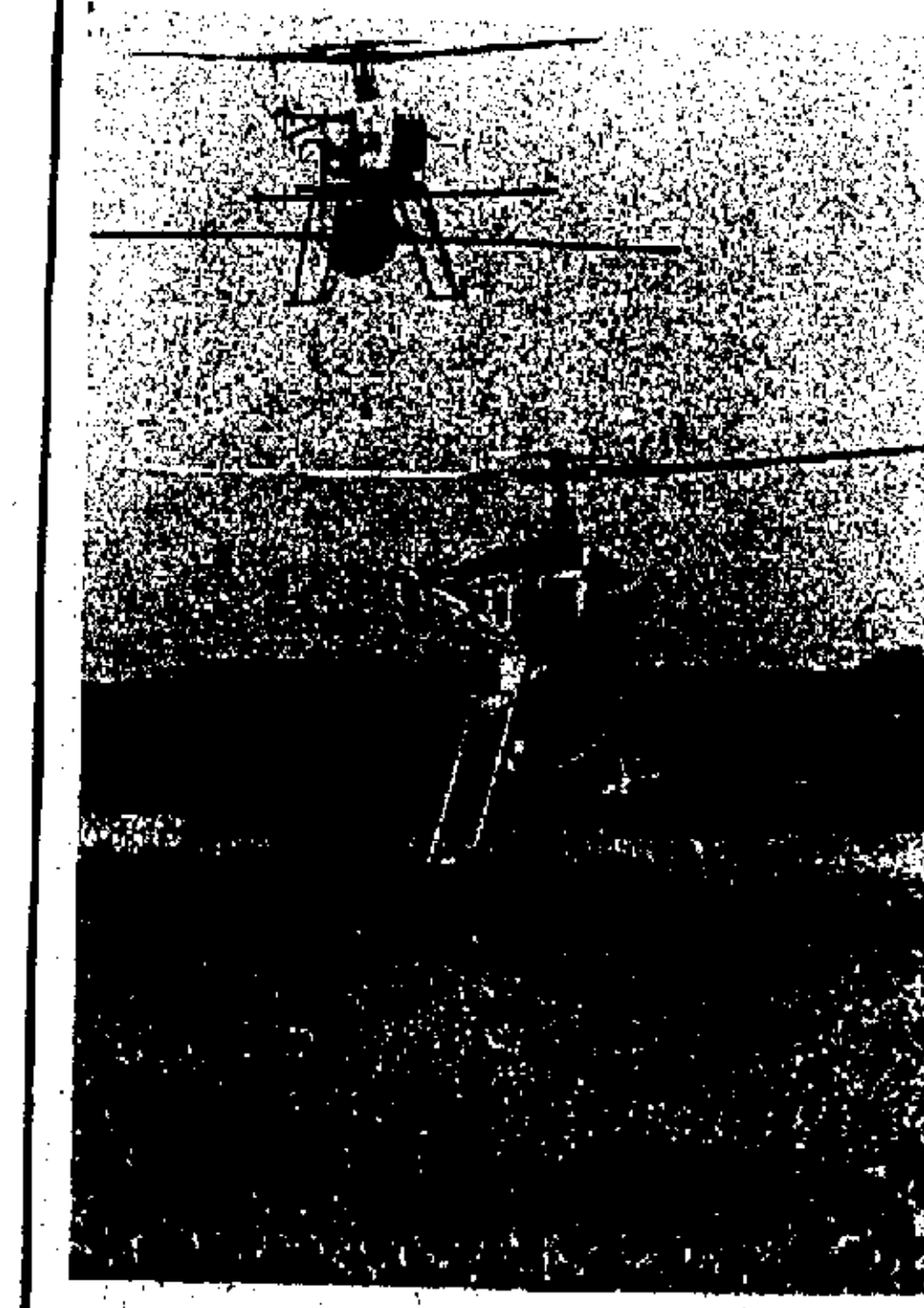
This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and a dark, irregular stain along the right edge. The left edge of the page shows the binding structure, including the inner hinge and some stitching.



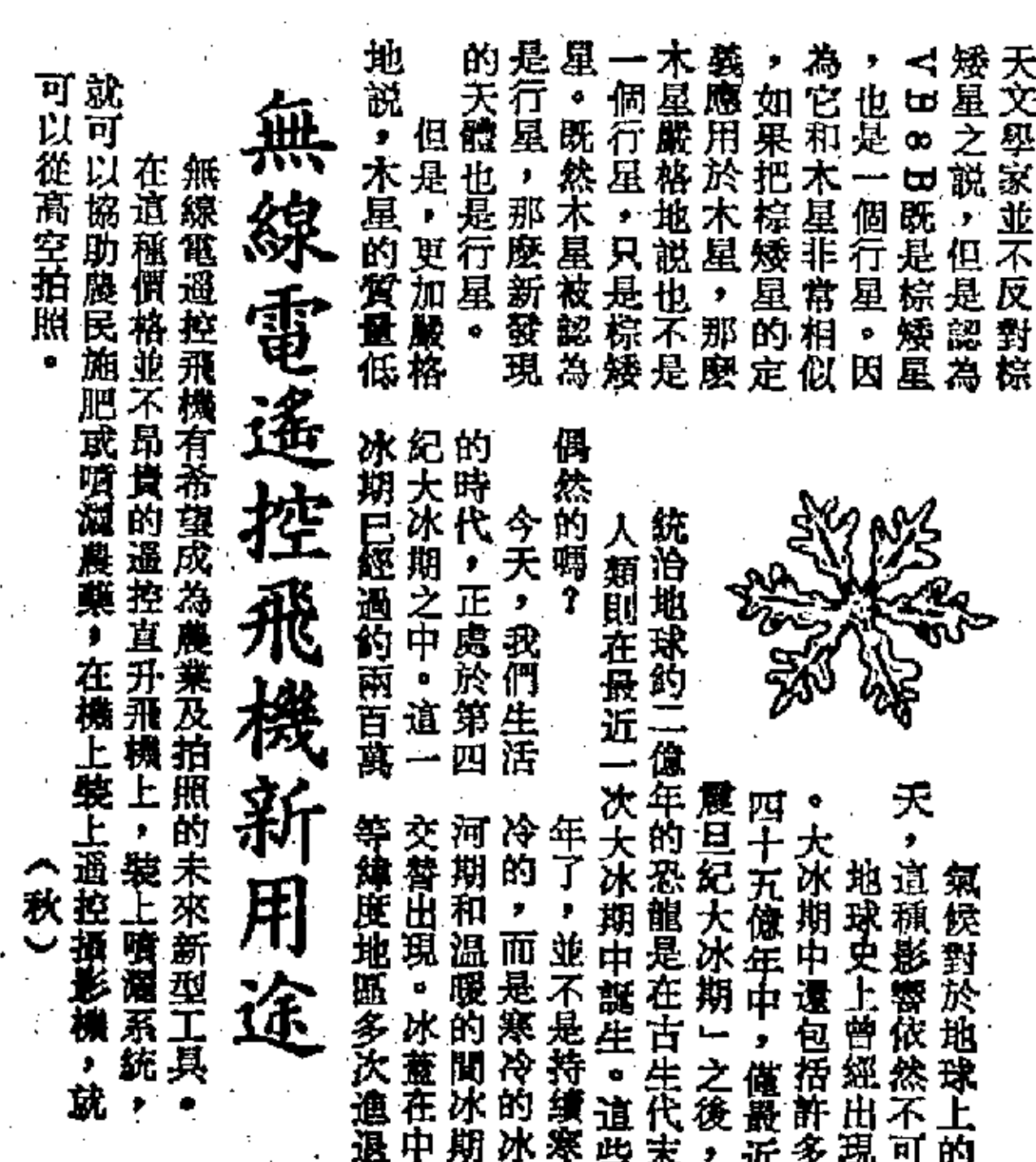




增體力 產精 心的保證



**「第五感」感覺的試驗**  
「第五感」感覺的試驗，在科學界中，要求試驗者不經思考而直接對某種刺激產生反應。在科學界中，要求試驗者不經思考而直接對某種刺激產生反應。在科學界中，要求試驗者不經思考而直接對某種刺激產生反應。



**無線電遙控飛機新用途**  
無線電遙控飛機，在軍事上，已成為一種重要的工具。在軍事上，已成為一種重要的工具。在軍事上，已成為一種重要的工具。



**冰期將再來臨！**  
蘇瑜  
天，氣候對於地球上的人和動物，有極大的影響。在過去，冰期曾多次來臨，對人類文明的發展產生了深遠的影響。



**發現太陽系第一顆行星**  
根據天文學家的研究，太陽系中除了已知的九大行星外，還存在著一顆新的行星。這顆行星的發現，將對我們對太陽系的認識產生重大影響。

### 成功車行

九龍旺角亞答街99號電話：3-714111 (4線) 傳真：51953 SSMTR. HX  
本公司自置停車場，常備各款汽車零件，為全港最大規模進口全副新車總經銷

### 錦興車行

代辦手續 送交舖位 贈車回鄉  
●全新豐田五十鈴麵包車及農夫車  
●9座12座後冷氣收錄機太陽板  
●1.5-1.75噸雙排座農夫車 ●日本新4-10噸平板自卸泥車  
●麵包車各款巴士及貨車

### 日產萬事得

左軀原裝12座、冷氣及收錄機  
日產得勝C20九座及12座麵包車  
恒發車行 3-7129207  
九龍太平道5號地下

### 日發機器供應有限公司

香港軒尼詩道188號二樓 5-754356 0-716071  
●全新豐田特級豪華八座客車、原廠自動、自動天窗、全空調、冰箱  
●全新豐田麵包車 ●全新萬事得左軀、原廠全空調十二座麵包車  
●全新豐田、實力、三座、五十鈴雙排座0.75-1.75噸農夫車  
●日本新日野、實力、五十鈴五十二噸自卸車、貨車

### 實運貿易有限公司

九龍渡船角文咸樓40號二樓 3-323351~4  
全新五十鈴4-6噸貨車 全新4-12噸自卸泥車 新汽車引擎  
★日本進口、日本翻新、可交國內港口或文咸渡★

### 德勝車行

現貨供應、送交舖位  
五十鈴麵包車 豐田農夫車 全新農夫車、貨車三噸  
旺角洗衣街39號 3-305289 3-7157521-4 3-7782666

### 上朗貿易有限公司

香港辦事處：香港九龍彌敦道789號德華保險大廈七樓704室 電話：3-808378  
廣州辦事處：廣州東門外東路368號花園酒店花園大廈1209室 電話：73899 轉1209或1210 歡迎電洽  
汽車/機械部：專營日本全新/翻新汽車、機械、各類  
型豪華巴士、平斗貨車、自卸泥車  
摩托車、建築機械、小松日本翻新及全新山崎機  
D75-5/2/3 D95S D155A D75S-5 D80A D60A 20HT

### 聯都有限公司

九龍紅磡高道6號A地下 3-335562 3-336705  
大量各款左右軀回鄉車\*特平現貨大批出售

### 上朗貿易有限公司

本公司歡迎國內客戶，電報來函或來港辦事處洽談及要求報價 代運文書及代辦國內各港口貨  
廣州辦事處：廣州東門外東路368號花園酒店花園大廈1209室 電話：73899 轉1209或1210  
進出口貿易部：專營中國、日本及世界各地進出口貿易、電子、電器、汽車零件、攝影器材、電機、錄影帶、吉普車、吉普車、吉普車